

淡江大學 106 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語會話 (二)	授課 教師	龔雅雪 BUROVTSEVA NATALIYA
	RUSSIAN CONVERSATION (II)		
開課系級	俄文二 C	開課 資料	必修 上學期 2學分
	TFUXB2C		
系 (所) 教 育 目 標			
一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。 二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。 三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。 四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。			
系 (所) 核 心 能 力			
A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。 B. 具備俄語檢定口說B1的能力。 C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。 D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。 E. 具備俄文翻譯的能力。 F. 具備基本的商務俄文知識。 G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。			
課程簡介	本課程為基礎俄語訓練，配合「大二俄語」課程，以課文中的對話為主，訓練學生的基礎俄語的聽、說能力。同時配合其他情景對話，如「幾點鐘」、「星期幾」、「在餐廳」等，練習俄語句型。		
	This course emphasizes training in listening and speaking everyday Russian with more complicated structures.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、
A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	加強學生俄語聽力訓練,生活俄語口語之對話練習。	It is strengthen the student's hearing training of Russian; It is practice for the dialogue of Russian language.	C3	ABC

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	加強學生俄語聽力訓練,生活俄語口語之對話練習。	討論、實作、問題解決	實作、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養			
淡江大學校級基本素養		內涵說明	
◇	全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。	
◇	資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。	
◇	洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。	
◇	品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。	
◇	獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。	
◇	樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。	
◇	團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。	
◇	美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。	
授 課 進 度 表			
週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備 註
1	106/09/18~ 106/09/24	Введение в "Разговорный курс русского языка -2"	
2	106/09/25~ 106/10/01	Как я провёл летние каникулы	
3	106/10/02~ 106/10/08	Наша дружная семья	
4	106/10/09~ 106/10/15	Практикум: написание диалогов и их разыгрывание	
5	106/10/16~ 106/10/22	Немного о себе	
6	106/10/23~ 106/10/29	Практикум по написанию диалогов	
7	106/10/30~ 106/11/05	Наши будни	
8	106/11/06~ 106/11/12	Практикум по диалогам	
9	106/11/13~ 106/11/19	Устный экзамен	
10	106/11/20~ 106/11/26	期中考試週	
11	106/11/27~ 106/12/03	Учебный год в России	
12	106/12/04~ 106/12/10	Практикум по написанию диалогов	

13	106/12/11~ 106/12/17	У природы нет плохой погоды	
14	106/12/18~ 106/12/24	Практикум по диалогам	
15	106/12/25~ 106/12/31	Волшебные слова	
16	107/01/01~ 107/01/07	Новогодний ужин	
17	107/01/08~ 107/01/14	Устный экзамен	
18	107/01/15~ 107/01/21	期末考試週	
修課應 注意事項		Обязательное посещение занятий	
教學設備		電腦、投影機、其它(учебное пособие)	
教材課本		Авторский курс разговорного русского языка "Наша дружная семья"	
參考書籍		1.Пособие по аудированию для студентов-иностранцев (элементарный уровень). (Под ред. Е. Ю. Фортунатовой).Петербургский государственный университет путей сообщения, кафедра русского языка – Санкт-Петербург, 2008. 2. Беликова Л. Г., Шутова Т. А., Степанова С. Б. Русский язык: Первые шаги: Часть 2. – СПб.: Издат-во С.-Петерб. ун-та, 2000. 3. Миллер Л. В. и др. «Жили-были...» 28 уроков русского языка для начинающих. – СПб: «Златоуст», 2000. 4. Русский язык для всех. Под ред. В. Г. Костомарова. Давайте поговорим и почитаем. – М.: «Русский язык», 1991.	
批改作業 篇數		篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）	
學期成績 計算方式		◆出席率： % ◆平時評量： % ◆期中評量：50.0 % ◆期末評量：50.0 % ◆其他〈 〉： %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。	